

ПРАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРЕПОДАВАНИЯ БУРЯТСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В ШКОЛЕ

БУРЯАД ХЭЛЭ БОЛОН УРАН ЗОХЁОЛ ЗААЛГЫН ПРАКТИЧЕСКА ТАЛАНУУД

Научная статья
УДК 373.5.035.6
DOI 10.18101/3033-1310-2025-1-54-59

Опыт этнокультурного воспитания младших школьников во внеурочное время (на примере реализации курса «Һолонго»)

© Бардамова Ольга Семеновна

учитель начальных классов,
Ирхидейская СОШ
Россия, Иркутская область, 669213, Осинский район, с. Ирхидей, ул. Байкальская, 19
bardamova.olga.1966@mail.ru

Аннотация. Этнокультурное воспитание младших школьников, понимаемое нами как целенаправленный процесс по ознакомлению учащихся с культурой родного народа, дает возможность для формирования умений и развития мотивации познавать культуры иных народов. Одними из важных компонентов культуры бурятского народа, ее выражения выступают и родной язык, и родная литература. *Целью* статьи является представление опыта реализации курса внеурочной деятельности «Һолонго=Радуга», разработанного учителями начальных классов МБОУ «Ирхидейская СОШ» Осинского района. Особенность курса внеурочной работы заключается в нацеленности на этнокультурное воспитание младших школьников. Содержание курса разработано на основе комплекса подходов: коммуникативного, деятельностного, культурологического, личностно-ориентированного, когнитивного. Реализация содержания курса «Һолонго=Радуга» структурирована и алгоритмически выстроена. Само содержание соотносится с темами «Знакомство», «Обращение», «Поздравление», «Благодарность», «Названия животных», «Бурятские национальные игры», «Бурятские национальные блюда», «Семейные отношения», «Произведения детского фольклора, загадки, скороговорки, пословицы». Следующей особенностью курса является ее интеграция с иными курсами внеурочной деятельности, к примеру «Мир театра». Таким образом создается особая среда этнокультурного воспитания младших школьников. *Выводы.* Внеурочный курс «Һолонго» способствует этнокультурному воспитанию младших школьников, формированию устойчивой мотивации изучать культуру своего народа, заниматься творчеством. Необходимо указать, что внеурочная деятельность способствует пониманию обучающимися значимости урочной деятельности. Дети начинают уважительно относиться к своему родному языку, ценить его, учатся инсценированию на родном языке, что закладывает основы для творчества детей, учатся бурятским народным играм, танцуют ёохор. Внеурочный курс способствует воспитанию любви к родной земле, родителям, близким, помогает в изучении и со-

хранении семейных традиций, приобщает к историческому прошлому народа, развивает творческие способности детей.

Ключевые слова: этнокультурное воспитание, внеурочный курс «Һолонго», содержание курса, подходы, учебное занятие, совместная деятельность учащихся и учителя, интеграция курсов.

Для цитирования

Бардамова О. С. Опыт этнокультурного воспитания младших школьников во внеурочное время (на примере реализации курса «Һолонго») // Бурятский язык и литература в школе. 2025. № 1. С. 54–59.

Введение. С целью более качественного обучения родному бурятскому языку младших школьников с учетом факторов языковой ситуации в регионе нами был разработан курс внеурочной деятельности «Һолонго = Радуга» [1]. Особенность курса заключается в реализации его содержания посредством совокупности подходов к обучению и воспитанию на родном языке младших школьников.

Основная часть. Во-первых, реализация курса внеурочной деятельности «Һолонго = Радуга» опирается на ряд подходов, суть которых представлена ниже. Описание этих подходов в образовательном процессе указанного курса основано на теоретических основах разработки курса [2–6].

Коммуникативный подход. Его реализация в образовательном процессе рассматривается как применение в обучении младших школьников системы реальных коммуникативных ситуаций. Потому целью внеурочного обучения представляется формирование у младших школьников умения осуществлять коммуникацию на бурятском языке, в том числе способность к полноценному речевому общению во всех видах учебной деятельности учащихся, соблюдение норм речевого поведения, созданного народом, прежде всего в устной коммуникации.

Деятельностный подход. Понимается как организация внеурочного обучения через все виды речевой деятельности: чтение, аудирование, говорение и письмо. Необходимость указанной работы представлена в Программе обучения родному бурятскому языку младших школьников. Детям дается возможность решения реальных и/или воображаемых задач общения на родном языке.

Культурологический подход. Это введение младших школьников в культуру родного народа посредством обучения языку и организации чтения на родном языке литературных произведений. В содержание также включается ознакомление младших школьников с материальными и нематериальными элементами и/или фактами культуры бурятского народа. К примеру, это традиция поздравлять; ‘тэбшэ’ как элемент материальной культуры бурят и т. д.

Указанный подход формирует и социокультурные знания и умения учащихся через изучение системы тем: «Знакомство», «Обращение», «Поздравление», «Благодарность», «Названия животных», «Бурятские национальные игры», «Бурятские национальные блюда», «Семейные отношения», «Произведения детского фольклора (доступные по содержанию и форме), загадки, скороговорки, пословицы» [1].

Личностно-ориентированный подход — знание учителем уровней владения детьми родным языком, их интересов, желаний, эмоционально-чувственной сферы и особенностей каждого.

Когнитивный подход — это этапность формирования когний или знаний у младших школьников. Как правило, обучение организуется через прохождение учащимися четырех этапов: ознакомление — тренировка — применение — контроль. Каждый этап предполагает решение учащимися системы заданий и упражнений, как языковых, так и речевых, которые формируют речевые навыки, речевые умения, а также навыки и умения самоконтроля выполнения заданий и упражнений.

Лексический подход как составляющая когнитивного. Основным в процессе обучения младших школьников родному языку является формирование у них лексикона, в том числе знание значений слов, его сочетаний с другими словами, применение слов в реальном общении в различных высказываниях.

Курс внеурочной деятельности «Холонго=Радуга» структурирован и организуется в соответствии разворачиванием этапов реализации.

Внеурочное занятие состоит из трех этапов:

I этап — подготовительный

1. Организационный момент (приветствие и сообщение основной цели занятия, нацеливание детей на тот результат, на получение которого они будут стремиться).

2. Подготовка речевого аппарата и/или фонетическая зарядка.

3. Повторение того, над чем учащиеся работали на предыдущем занятии. Создание так называемой ситуации успеха.

Этот этап, как правило, имеет быстрый темп, небольшую длительность, преобладает фронтальная работа.

II этап — основной этап. Ознакомление с фактом культуры, значениями слов, вводятся новые слова, включается некая ситуация общения через виды речевой деятельности — чтение, аудирование, письмо, говорение.

III этап — заключительный. Организуется рефлексия, планируются перспективы работы, задается самостоятельная работа учащихся. При этом организуется погружение в языковую среду через творчество детей.

В качестве примера приводим фрагмент занятия «Эрдэмэй дуратай онтохон».

Проверка домашнего задания. Учитель называет животных на русском языке, а дети — на бурятском языке и наоборот.

Например, *медведь, волк, белка, соболь, косуля, миисгэй, гүлгэн, ямаан, хурьган, хулгана.*

Переход к теме занятия:

– Арадай аман зохёолой ямар жанруудые мэдэхэбта? (*Онтохон, хошоо үгэнүүд, юрөөлнүүд, зугаанууд*).

На доску вывешивается картина сказки «Репка».

– Энэ зураг арадай аман зохёолой ямар жанрта хабаатайб?

– Энэ хэшээлдээ ямар жанр үзэхэ болонобиди?

Работа с учебником. На с. 125 учебника читаем тему урока и переводим.

Ставим цель: Энэ хэшээлдэ онтохонууд тухай хэлсэхэбди, хайнаар алдуугүйгөөр уншахэбди, хөөрэхэбди.

Первое задание: Шагнагты. Дикторэй хойноһоо дабтагты. Ородоор хөөрэгты.

Второе задание. Даабари уншагты. Онтохоной геройтой юун болоо бэлэй? Һанагты. Онтохоной удха ородоор дамжуулагты.

Чему учит эта сказка? Учит тому, что мир и дружба в доме важны и значимы. Также сказка обеспечивает понимание детьми такого навыка поведения, как помощь друг другу. И делается вывод о том, что эта сказка учит детей дружбе и взаимопомощи.

Физминутка: *нэгэн-хоёр — бодогты, гурба-дүрбэ — луугты, таба-зургаа — бодогты, долоо-найма — баруун тээшээ эрьелдэгты, юнэ-арба — зүүн тээшээ эрьелдэгты.*

На занятиях внеурочной деятельности дети учатся инсценировать разные виды сказок на бурятском языке, а затем выступают на различных мероприятиях: «Тахяа харьһан эрбээхэй хоёр», «Гэрхэн», «Репкэ» и т. д.

Инсценирование предоставляет возможности для развития творческих способностей детей, таких как внимание, наблюдательность, образное мышление, а также формирование чувств личного сопричастия к культуре, помощь в осмыслении мира, установление связи с прошлым, настоящим и будущим, усвоение нравственных истин и духовных ценностей своего народа.

Пословицы и поговорки, сказки приобщают младших школьников к нравственным ценностям бурятского народа, которые, в свою очередь, характеризуются универсальностью. Так, пословицы и поговорки представляют различные ситуации поведения, указывают на положительные качества людей, недостатки.

Особо отмечается уважительное отношение к старшим, родителям, людям труда. Потому фольклор народа обеспечивает внеурочную деятельность богатым содержанием для познавательного и нравственного воспитания младших школьников.

Особенность внеурочного курса «Үолонго=Радуга» заключается в его интеграции с другими курсами внеурочной деятельности как элементов системы этнокультурного воспитания младших школьников.

Курс «Мир театра» возглавляют и организуют учителя начальных классов О. А. Борокшонова (3–4-е кл.) и Н. В. Башинова (1–2-е кл.). Дети с большим удовольствием участвуют в выступлениях этого школьного коллектива, учатся инсценировать сказки на бурятском языке «Тахяа харьһан эрбээхэй хоёр», «Змея и муравьи» и т. д., формируя опыт выступлений с инсценировками на различных мероприятиях. В этом же направлении культурно-досуговый центр оказывает помощь. Дети посещают детский фольклорный коллектив «Мүшэд», руководимый Е. А. Спасовой. Основной целью деятельности коллектива является популяризация всех видов бурятского фольклора.

Учащиеся, которые наряду с изучением курса «Үолонго» посещают «Мир театра», учатся красиво говорить, выразительно декламировать, убеждать слушателей, впоследствии становятся победителями конкурсов чтецов. Те дети, которые изучают локальный фольклор, с интересом изучают традиции и обычаи, участвуют в их реконструкции.

Выводы. Внеурочный курс «Үолонго» способствует этнокультурному воспитанию младших школьников, формированию устойчивой мотивации изучать культуру своего народа, заниматься творчеством.

Самое главное — через внеурочную деятельность постигается значимость урочной деятельности. Дети начинают уважительно относиться к своему родному языку, ценить его, у них формируется опыт инсценирования на родном языке,

которое закладывает основы для творчества детей. Они учатся бурятским народным играм, танцуют еохор.

Все это способствует воспитанию любви к родной земле, родителям, близким, помогает в изучении и сохранении семейных традиций, приобщает к историческому прошлому народа, развивает творческие способности детей.

Литература

1. Башинова Н. В., Борокшонова О. А., Спасова Д. М. Голонго. Рабочая программа внеурочной деятельности. URL: https://sh-irxidejskaya-r138.gosweb.gosuslugi.ru/netcat_files/33/44/RP_Raduga_holongo_.pdf (дата обращения: 20.12.2024). Текст: электронный.
2. Выготский Л. С. Мышление и речь. Москва: Директ-Медиа, 2014. 362 с. Текст: непосредственный.
3. Зимняя И. А. Психология обучения неродному языку. Москва: Русский язык, 1989. 224 с. Текст: непосредственный.
4. Каган М. С. Философия культуры. Санкт-Петербург: Петрополис, 1996. 310 с. Текст: непосредственный.
5. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. Москва: Просвещение, 1991. 224 с. Текст: непосредственный.
6. Якиманская И. С. Личностно-ориентированное обучение в современной школе. Москва: Сентябрь, 2000. 112 с. Текст: непосредственный.

Статья поступила в редакцию 24.02.2025; одобрена после рецензирования 04.03.2025; принята к публикации 14.03.2025.

Experience of Ethnocultural Education of Primary
School Students During Extracurricular Activities
(Based on the Implementation of the “holongo” course)

Olga S. Bardamova

Primary School Teacher

MBOU “SOSH Irkhidei” Osinskiy District

19 Baikalskaya St., Irkutsk oblast, Osinskiy district, 669213 Irkhidei selo, Russia

bardamova.olga.1966@mail.ru

Abstract. Ethnocultural education of primary school students is understood as a targeted process of familiarizing children with the culture of their native people. This, in turn, fosters the development of skills and motivation to learn about other cultures. Among the key components of Buryat culture are the native language and literature, which serve as essential means of its expression. The purpose of this article is to present the experience of implementing the extracurricular course “Голонго” (“Holongo” = “Rainbow”), which was developed by primary school teachers at Irkhidei Secondary School in the Osinskiy District. The distinctive feature of this extracurricular course is its focus on ethnocultural education for young learners. The course content is designed based on a combination of approaches: communicative, activity-based, cultural, personality-oriented, and cognitive approaches. The structure of the “Голонго” course follows a systematic and algorithmic approach. The course content is related to topics such as: “Getting Acquainted”, “Forms of Address”, “Congratulations”, “Expressions of Gratitude”, “Animal Names”, “Buryat National Games”, “Buryat National Dishes”, “Family Relationships”, “Children’s Folklore, Riddles, Tongue Twisters, Proverbs”. Another key feature of the course is its integration with other extracur-

ricular programs, such as “The World of Theater”, creating a special environment for ethnocultural education. The “*Холонго*” extracurricular course contributes to the ethnocultural education of young students, fostering a strong motivation to learn about their native culture and engage in creative activities. Extracurricular learning enhances students' understanding of the importance of classroom education. Children develop a respectful attitude toward their native language, learn to appreciate it, and gain experience in performing scenes in Buryat, which lays the foundation for their creativity. They also become familiar with Buryat national games, learn to dance Yokhor, and develop a love for their homeland, parents, and close relatives. The course helps children learn about and preserve family traditions, connects them to their people's historical past, and enhances their creative abilities.

Keywords: ethnocultural education, extracurricular course “*Холонго*”, course content, approaches, learning activities, student-teacher collaboration, course integration.

For citation

Bardamova O. S. Experience of Ethnocultural Education of Primary School Students During Extracurricular Activities (Based on the Implementation of the “*holongo*” Course). *Buryat Language and Literature in School*. 2025; 1: 54–59 (In Russ.).

The article was submitted 24.02.2025; approved after reviewing 04.03.2025; accepted for publication 14.03.2025.